

## CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

### SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 19 AVRIL 2010 À 17 HEURES

## ORDRE DU JOUR

- 1- Adoption de l'ordre du jour
- 2- Questions découlant du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 6 avril 2010
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 6 avril 2010
- 3-1 Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 7 avril 2010
- 4- Communications écrites au conseil
  - Dépôt du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 16 mars 2010.
  - Dépôt du rapport financier et du rapport des vérificateurs du *Réseau de transport de la Capitale* pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2009.
  - Dépôt, par les résidants du secteur agricole, annexé à la Ville de Sainte-Foy en 1971, d'une pétition relative à une demande de fourniture et de pose de conduites d'égout sanitaires pour desservir leur résidence.
  - Lettres de madame Martine Sanfaçon, d'avril 2010 et documents joints concernant des travaux de déboisement dans l'Arondissement de Charlesbourg, secteur de la rivière des Roches.

- Dépôt de lettres et d'un document par monsieur Norman Mckinley, représentant du Groupe des promoteurs résidentiels de Québec, intitulé « *Agrandissement du périmètre urbain de la Ville de Québec : Offrir aux ménages la possibilité d'habiter à Québec et assurer la croissance économique durable de notre ville* ».
- 5- Première partie de la période d'interventions des membres du conseil
  - 6- Première période de questions des citoyens
  - 7- Avis de proposition
  - 8- Propositions
    - a) Propositions ayant fait l'objet d'un avis
    - b) Propositions ayant fait l'objet d'un rapport du comité exécutif

AJ2010-051      **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Yvon Bussières, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 6 avril 2010 - Demande de sanction, par le conseil de la ville, de la conduite d'un de ses membres**

LS2010-031      **Avis de proposition déposé par madame la conseillère Geneviève Hamelin, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 6 avril 2010 - Demande, de la Ville de Québec au gouvernement du Canada, afin de reconduire et de bonifier le financement du *Programme Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance***

RH2010-339      **Avis de proposition déposé madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 6 avril 2010 - Montant dépensé en 2008 par la Ville de Québec dans le dossier du cyberflânage**

- c) Propositions non annoncées

d) Matières nécessitant une consultation publique

AT2010-029      **Projet de Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme relativement au groupe formé des zones 16022Pa, 16053Hc à 16056Hc, 16057Ra, 16058Hc à 16061Hc, R.V.Q. 1662**

**Consultation publique**

AT2010-029      **Adoption du Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme relativement au groupe formé des zones 16022Pa, 16053Hc à 16056Hc, 16057Ra, 16058Hc à 16061Hc, R.V.Q. 1662**

9- Rapports du comité exécutif

a) Demande de délai additionnel

DG2010-046      **Demande de délai additionnel jusqu'au 17 mai 2010 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Yvon Bussièrès, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 6 avril 2010 - Problématique du bruit routier en bordure de l'autoroute Laurentienne**

b) Autres rapports

**Comité exécutif du 07 avril 2010**

**Approvisionnements**

AP2010-151      **Adjudication de contrats de services professionnels en vue du contrôle qualitatif des matériaux pour les projets de réfection des infrastructures de surface 2010, blocs A, B et C (VQ-42147)**

AP2010-166      **Adjudication de contrats pour l'achat de poteaux, de caissons, de potences et de luminaires décoratifs (projet PEP2010155) (VQ-42334)**

## **Culture**

- CU2010-027      **Attribution d'un odonyme - District électoral de Val-Bélair - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**
- CU2010-028      **Attribution d'un odonyme - District électoral de Val-Bélair - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**
- CU2010-029      **Attribution d'un odonyme - District électoral de Val-Bélair - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**
- CU2010-035      **Attribution de 2 odonymes - District électoral de Val-Bélair - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**
- CU2010-036      **Attribution de 2 odonymes - District électoral des Châtelers - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

## **Développement touristique**

- DT2010-025      **Demande d'ajout d'un créancier additionnel, dans le cadre d'un contrat d'emphytéose conclu entre la Ville de Québec et *Le Projet Ex Machina***

## **Gestion des immeubles**

- GI2010-039      **Vente du lot 4 205 337 du cadastre du Québec, situé en bordure du boulevard Wilfrid-Hamel - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**
- GI2010-040      **Vente du lot 1 749 751 du cadastre du Québec, situé en bordure de la rue de l'Esplanade - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

***Comité exécutif du 14 avril 2010***

## **Approvisionnements**

- AP2010-160      **Adjudication du contrat pour l'acquisition de 2 véhicules articulés multifonctionnels neufs, à 2 modes de traction (Dossier 42517)**

AP2010-175      **Adjudication du contrat pour la collecte et le transport des résidus alimentaires - Période du 1<sup>er</sup> avril 2010 au 31 mars 2012 - Arrondissements de Beauport, de La Cité-Limoilou et des Rivières (VQ-42571)**

AP2010-188      **Adjudication de contrats pour l'entretien sanitaire de divers bâtiments municipaux de la Ville de Québec - Période du 1<sup>er</sup> mai 2010 au 30 avril 2014 (VQ-42186)**

AP2010-190      **Adjudication de contrats pour la fourniture de pièces *Delco* et de divers produits d'éclairage pour véhicules (VQ-42558)**

### **Culture**

CU2010-038      **Attribution de 5 odonymes - District électoral de Robert-Giffard - Arrondissement de Beauport**

### **Développement économique**

DE2010-028      **Acceptation d'une promesse d'achat présentée par *Fonds de placement immobilier (FPI) Cominar*, à l'égard d'un terrain vague situé dans le parc industriel Cardinal à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche et de l'acceptation de l'option d'achat accordée par *Corporation financière Alpha (CFA) inc.*, à l'égard d'un terrain vague situé dans le secteur Alpha**

DE2010-039      **Prolongement des rues Gabriel-Lajeunesse, de Beaubassin, Camille-Lefebvre et des Cajuns - La Seigneurie de Beauport, phases 2 et 3 - District électoral de Robert-Giffard (23) - Arrondissement de Beauport**

### **Gestion des immeubles**

GI2010-046      **Vente du lot 2 338 687 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Sujets reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 07 avril 2010

Affaires juridiques

AJ2010-049      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la proposition de règlement hors cour relativement au dossier Ville de Québec c. Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures - Exercices financiers 2006 et 2007 (dossier C.S. 200-17-009198-078)**

Développement économique

DE2010-042      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la cession conditionnelle, à la *Coopérative de solidarité Les Habitations du Châtelois*, du lot 4 573 260 du cadastre du Québec - District électoral de Neufchâtel - Arrondissement des Rivières**

Gestion des immeubles

GI2010-044      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification, par résolution, du *Règlement de l'agglomération sur la réalisation des travaux de réfection, de rénovation et de construction de bâtiments, d'équipements et de structures relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 311**

Comité exécutif du 14 avril 2010

Approvisionnements

AP2010-198      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication du contrat pour le service de compostage des résidus organiques générés sur le territoire de l'agglomération de Québec (VQ-42561)**

## Finances

FN2010-019      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, un virement de fonds de 1 300 000 \$ au poste *Contingent***

Règlements reliés au conseil d'agglomération

### *Comité exécutif du 07 avril 2010*

TP2010-014      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur les services professionnels relatifs aux services et activités du Service des travaux publics relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 550* et l'appropriation d'un montant de 30 000 \$ au fonds général de l'agglomération - Renonciation au droit d'opposition**

### *Comité exécutif du 14 avril 2010*

DG2010-041      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur les véhicules hippomobiles relativement au test démontrant l'état de santé du cheval, R.A.V.Q. 485* - Renonciation au droit d'opposition**

GI2010-042      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le *Règlement de l'agglomération sur des travaux de réfection de rues dans le cadre des travaux de modernisation du complexe Jacques-Cartier et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 553* et l'appropriation d'un montant de 125 000 \$ au fonds général de l'agglomération - Renonciation au droit d'opposition**

c) Rapport du comité exécutif sur une matière non prévue à l'ordre du jour

10- Matières provenant d'un conseil d'arrondissement

**Comité exécutif du 14 avril 2010**

**Arrondissement Charlesbourg - Culture loisirs et vie communautaire**

A4LS2010-017      **Modification de la résolution CV-2008-0957 - Fonds pour parcs et terrains de jeux de l'Arrondissement de Charlesbourg**

11- Avis de motion et projet de règlement

**Comité exécutif du 07 avril 2010**

LS2010-024      ***Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'aménagement d'un terrain de soccer-football à surface synthétique au parc La Chanterelle de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1673***

**Demande de dispense de lecture.**

LS2010-024      **Appropriation d'un montant de 180 000 \$ au fonds général de la Ville**

**Comité exécutif du 14 avril 2010**

GI2010-023      ***Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de réfection et de modernisation du complexe Jacques-Cartier et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1513***

**Demande de dispense de lecture.**

GI2010-023      **Appropriation d'un montant de 2 923 000 \$ au fonds général de la Ville**

DG2010-041      ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur les véhicules hippomobiles relativement à l'examen de santé du cheval, R.V.Q. 1542***

**Demande de dispense de lecture.**

A2LS2010-016 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la tarification des activités sportives intérieures au Complexe de soccer Chauveau, R.V.Q. 1631**

**Demande de dispense de lecture.**

AT2010-023 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'aménagement extérieur au pourtour de l'église Saint-Rodrigue de l'Arrondissement de Charlesbourg et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1667**

**Demande de dispense de lecture.**

12- Adoption des règlements

PO2010-006 **Règlement sur les animaux domestiques, R.V.Q. 1059**

DG2010-010 **Règlement modifiant le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la réduction du nombre d'arrondissements, R.V.Q. 1469**

DG2010-014 **Règlement modifiant le Règlement sur l'interdiction de stationner dans certaines rues et routes du réseau artériel lors d'une opération de déneigement relativement à la réduction du nombre d'arrondissements, R.V.Q. 1499**

A3LS2010-011 **Règlement sur des travaux de réaménagement de parcs de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1658**

AT2010-038 **Règlement sur l'interdiction de circuler à une vitesse supérieure à 30 km/h sur le boulevard Neilson, entre les rues de Liège et de Dijon, R.V.Q. 1660**

A6LS2010-006 **Règlement sur des travaux d'aménagement et d'amélioration de certains parcs de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles ainsi que sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1665**

AT2010-025      ***Règlement sur la réalisation d'une partie de l'entente de développement culturel 2009–2012 entre la Ville et la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1671***

AT2010-037      ***Règlement sur la réalisation d'interventions sur des bâtiments, des ensembles et des sites d'intérêt patrimonial significatif ou qui sont protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1672***

13- Deuxième période de questions des citoyens

14- Deuxième partie de la période d'interventions des membres du conseil

15- Clôture de la séance

Québec, le 16 avril 2010.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/mcr

Toute personne qui assiste à une séance du conseil de ville sera, le cas échéant, soit exemptée du paiement des frais d'utilisation du stationnement de l'hôtel de ville ou se verra remettre deux (2) billets d'autobus pour compenser ses frais d'utilisation du transport en commun du Réseau de transport de la Capitale. Toute personne handicapée peut requérir le Service de transport adapté de la Capitale (687-2641) pour assister à une séance du conseil de ville et se verra aussi remettre deux (2) billets de transport à cette fin.